PIANO

Ariel Ramírez

Cantata sudamericana

Música: **Ariel Ramírez**
Letra: **Félix Luna**

MELOS

Ariel Ramírez

Cantata sudamericana

Música: **Ariel Ramírez**
Letra: **Félix Luna**

MELOS

ES SUDAMERICA MI VOZ *Pág. 3*
CANTA TU CANCION *Pág. 7*
ANTIGUO DUEÑO DE LAS FLECHAS *Pág. 10*
PAMPA DEL SUR *Pág. 13*
ORACION AL SOL *Pág. 15*
SUDAMERICANO EN NUEVA YORK *Pág. 19*
ALCEN LA BANDERA *Pág. 21*
ACERCATE CHOLITO *Pág. 25*

© Copyright 2005 by Melos de Ricordi Americana S.A.E.C.
© Copyright 2007 by Melos Ediciones Musicales S.A.
Todos los derechos estan reservados - All rights reserved.
Queda hecho el depósito que establece la ley 11.723.

La ley prohibe
fotocopiar esta obra

Es sudamérica mi voz

Canción

Música de ARIEL RAMIREZ
Letra de FELIX LUNA

MODERATO

Piano

© Copyright 1974 by WARNER CHAPPELL MUSIC ARGENTINA S.A.I.C. - Buenos Aires, Argentina.

f

f

LENTO

Ritmo libre

p

Tempo I°

f

f

Tempo II°

f

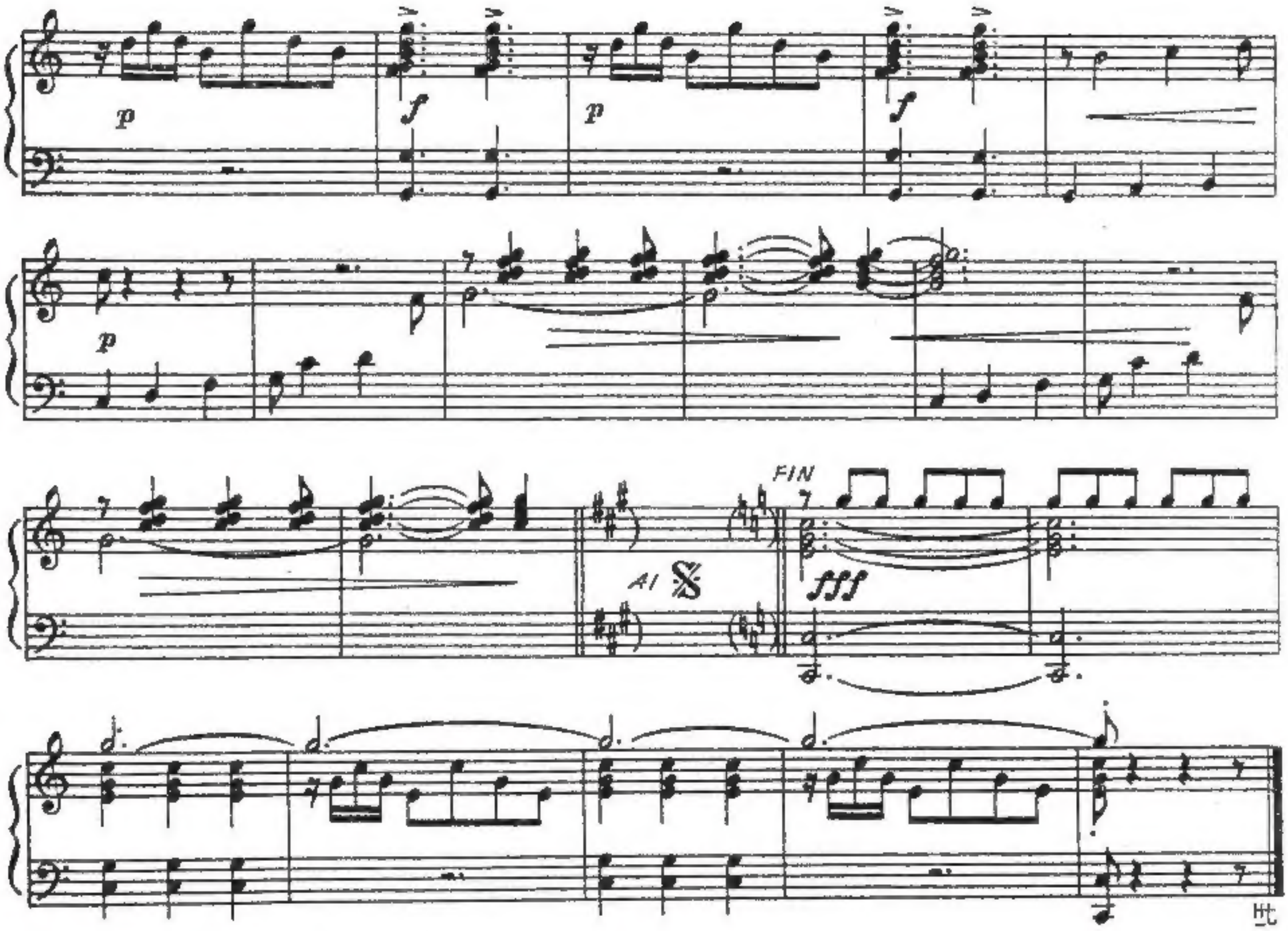
Tempo I°

dolce

mf

ff

2ª vez
a FIN



I

Americana soy, americana soy
y en esta tie
y en esta tierra yo crecí
vibran en mí
milenios indios y centurias de español
mestizo corazón que late en su extensión
hambriento de justicia, paz y libertad
yo derramo mis palabras y la Cruz del Sur
bendice el canto que yo canto como un largo crucifijo popular.

II

No canta usted, ni canto yo
es Sudamérica mi voz
es mi país fundamental
de norte a sur, de mar a mar
es mi nación abierta en cruz
doliente América del Sur
y este solar que nuestro fue
me duele aquí, bajo la piel.

III

Otra emancipación, otra emancipación
les digo yo
les digo que hay que conquistar
y entonces sí
y entonces sí mi continente acunará
una felicidad, una felicidad
con esa gente chica como usted y yo,
que al llamar a un hombre "hermano", sabe que es verdad
y que no es cosa de salvarse cuando hay otros que jamás se han
/ de salvar

REP. II

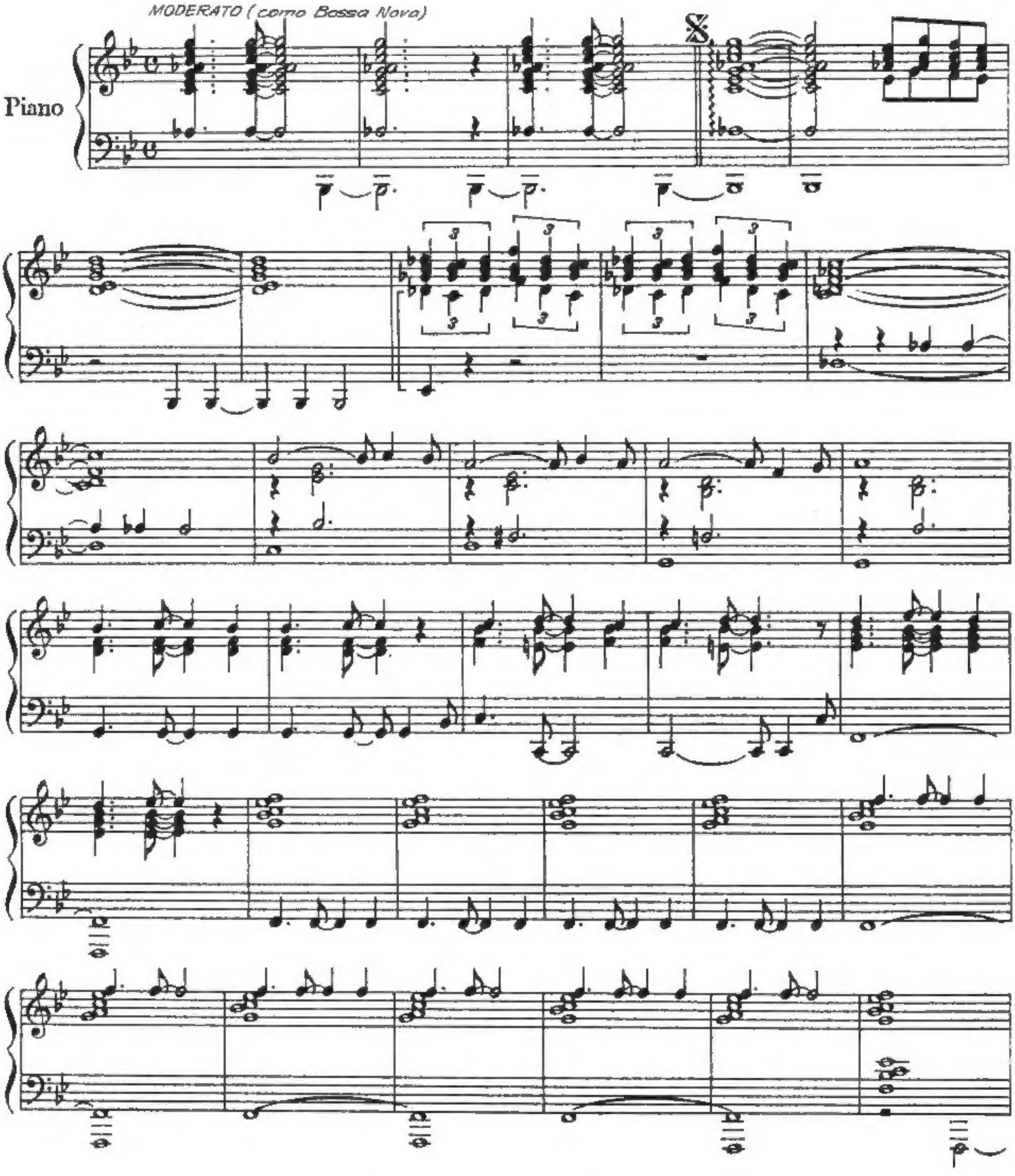
REP. PARA FINAL

Otra emancipación, otra emancipación.

La ley prohibe
fotocopiar esta obra

Canta tu canción

Música de ARIEL RAMIREZ
Letra de FELIX LUNA



© Copyright 1974 by WARNER CHAPPELL MUSIC ARGENTINA S.A.I.C. - Buenos Aires, Argentina.

1. Al 𝄋 2.

CANTA TU CANCION

I

Quien
nombra este país
esta grandeza que avanza muy cerca de mí . . .?
Quién X
me contó
de su ritmo tenso,
Bis { samba que zumba
negra macumba
quién me lo dijo, quién . . .?
Quién . . .?
Quién . . .?
Quién . . .? FIN

II

Y una voz
en mi corazón
dice que es como un espejo que no hay que mirar . . .
Quién
Quién me contó
que están juntos allí
las tristes favelas con el carnaval
y al crecer su vitalidad
se le olvidó la voz . . .?

Perfil del continente
canta igual que yo

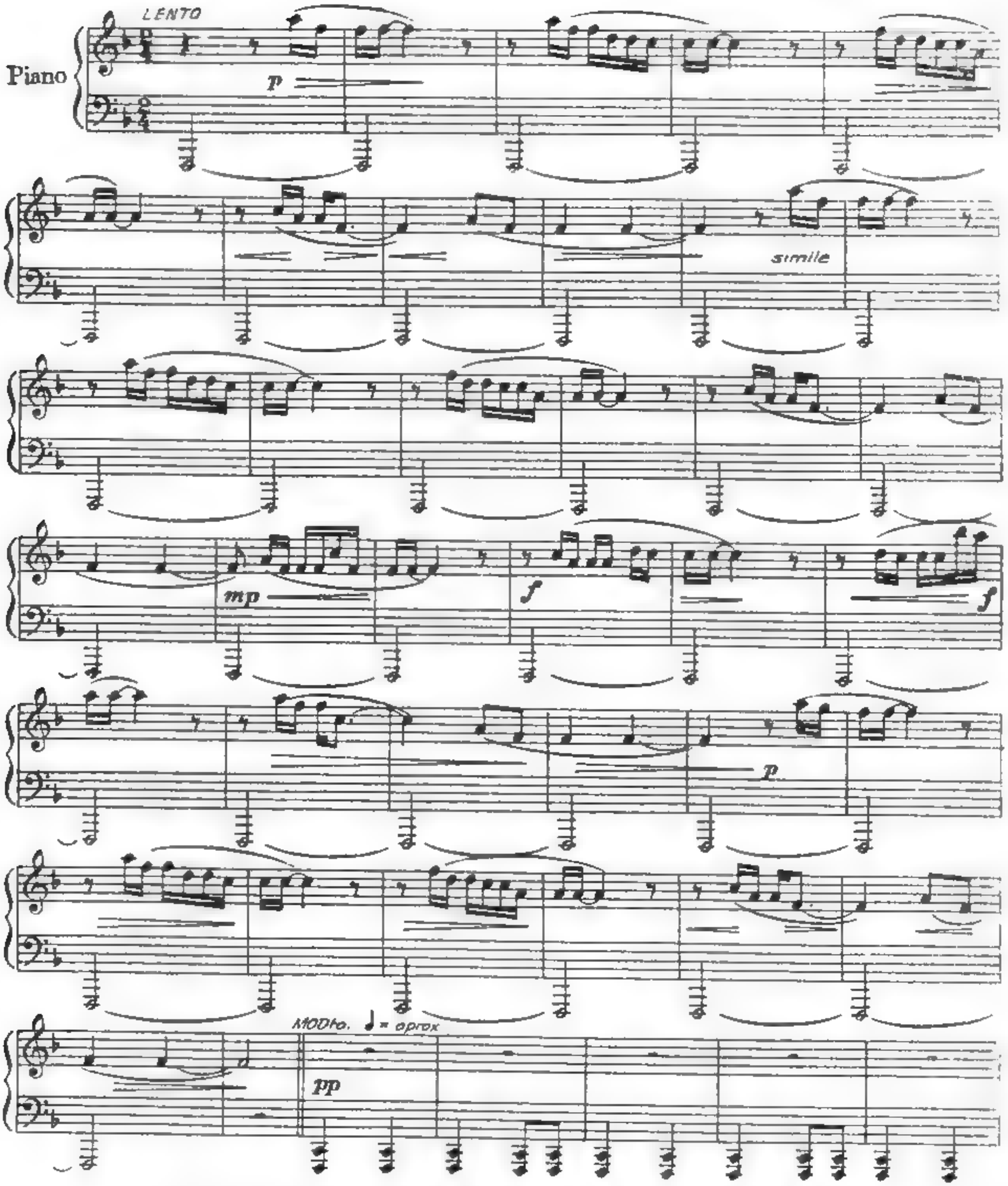
Gigante amigo mío
canta tu canción.

REP. DE X A FIN
PARA FINAL: Rep. II

La ley prohibe
fotocopiar esta obra

Antiguo dueño de las flechas

Música de ARIEL RAMIREZ
Letra de FELIX LUNA



© Copyright 1974 by WARNER CHAPPELL MUSIC ARGENTINA S.A.I.C. - Buenos Aires, Argentina

mp

1.

2.

mf

f

ff

mp

p

perdiendose

pp

" ANTIGUO DUEÑO DE LAS FLECHAS"

X Indio toba
sombra errante de la selva
pobre tobà reducido
dueño antiguo de las flechas

Indio toba
ya se han ido tus caciques,
tus hermanos changuanos,
abipones, mocobies . . .

Sombra de koktá y nohueto
viejos brujos de los montes
no abandonen a sus hijos
gente buena, gente pobre . . .

Indio toba,
el guazuncho y las corzuelas,
la nobleza del quebracho
Fin todo es tuyo y las estrellas

◆ Indio toba ya viniendo de La Cangayé,
Quitilipi, Avisterai, Caguazú, Charadai,
Guascurá, Tapenagá, Piranè, Samuhú,
Matara, Guacará, Pinalta,
Matará, Guacará, Pinaltá . .

◆ Indio toba no llorando aquel tiempo feliz
Pilcomayos y Bermejos llorando por mí
campamento de mi raza la América es
de mi raza de yaguareté
es la America, es . . .

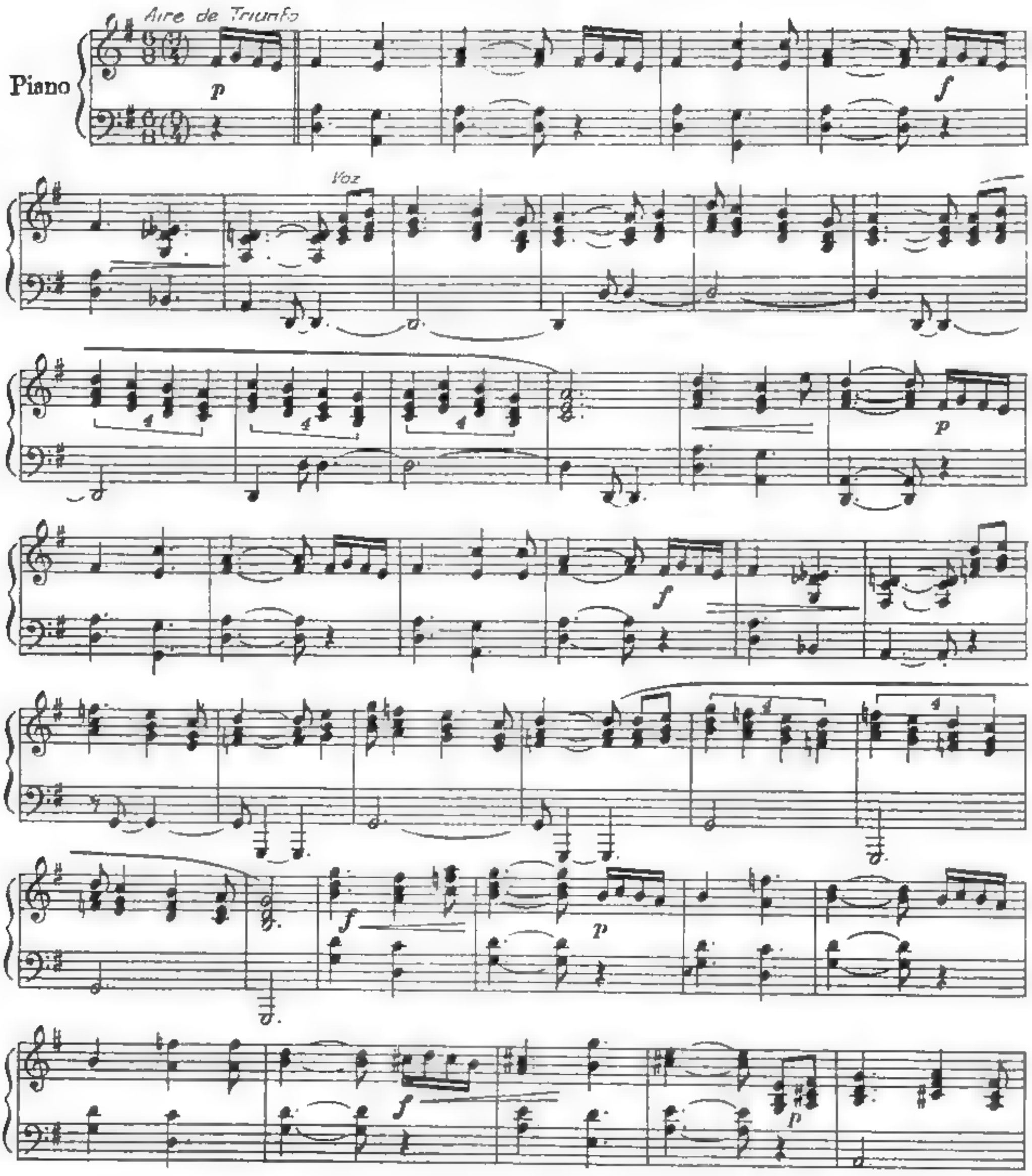
◆ Toba dueño como antes del bagre y la miel
cazador de las charatas, la onza, el tatú,
toba rey de yararas, guazupú y aguaras,
el Gualamba ya es mío otra vez
otra vez, otra vez . . .

LA VOZ: Repite de X a Fin; acompañada por coro que hace estrofas ◆

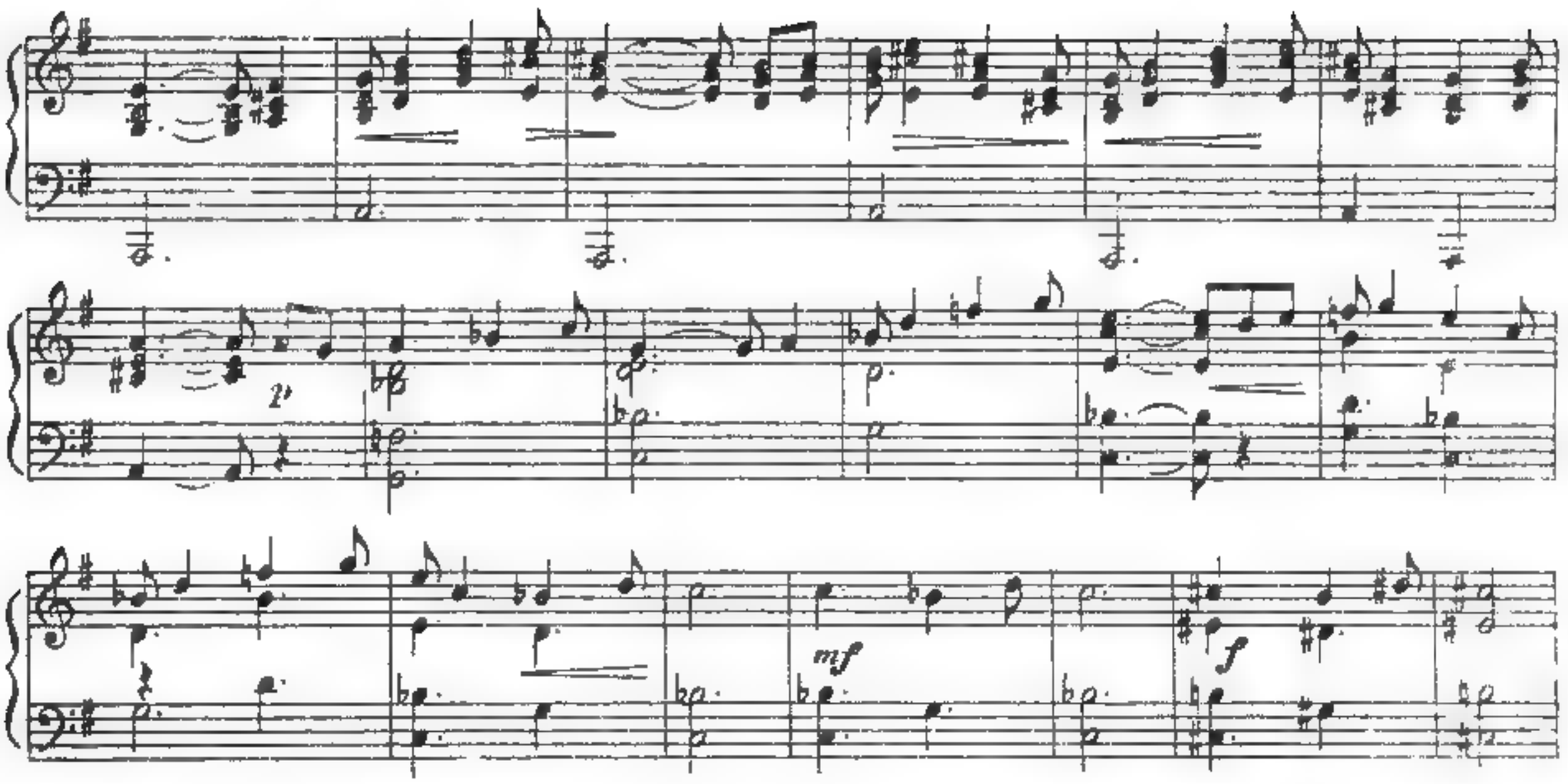
La ley prohibe
fotocopiar esta obra

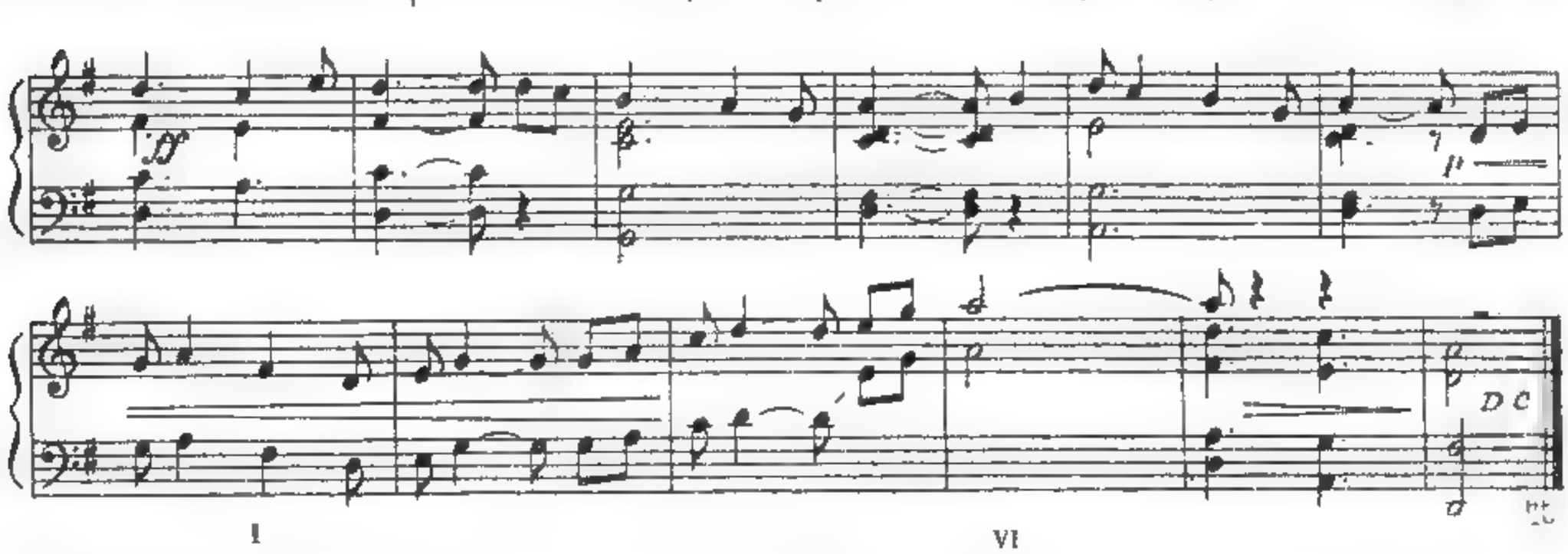
Pampa del sur

Música de ARIEL RAMIREZ
Letra de FELIX LUNA



© Copyright 1974 by WARNER CHAPPELL MUSIC ARGENTINA S.A.I.C. - Buenos Aires, Argentina





I

Por aquí retumbó
el indio en su malón
cuatrereando las fronteras de la civilización
Indio y Malón

II

Esto fue hasta el confín
del pampa y el ranquel
huesos indios abonaron las arrugas de tu piel
Pampa y ranquel

III

y el horror del fortín
mangrullo sin final
y los criollos desangrados de miseria y soledad

IV

Hoy florece en la mies
tu luz horizontal
y prospera en las simientes de los hombres tu solar
Pampa del sur
La Soledad
Pampa y ranquel

V

Dios bendiga tu faz
y tu fecundidad
y los hijos de tus hijos que en tu anchura crecerán

VI

En la pampa del sur
su voz de antigüedad
me declara que la tierra no regala lo que da
Pampa del Sur

VII

Si la riega el sudor
del hombre en libertad
multiplica los ganados y el espíritu del pan
la libertad

VIII

Pues la pampa sin fin
es una vastedad
por millones que la habiten no la pueden agotar

IX

Aquí está su extensión
tendida y maternal
ofreciéndose en sus dones de los Andes hasta el mar
Sur maternal
la libertad

Dios bendiga tu faz . . .

REPITE (V) PARA FINAL.

La ley prohibe
fotocopiar esta obra

Oración al sol

Música de ARIEL RAMIREZ
Letra de FELIX LUNA

Piano

Ad lib. pp Gliss. ANDANTE ♩ = 58 aproximadamente p

Cello

dolce f mf mf f

© Copyright 1974 by WARNER CHAPPELL MUSIC ARGENTINA S.A.I.C. - Buenos Aires, Argentina

mf

od lib

f

ff

MODERATO ♩= 80

cresc

mf

mf

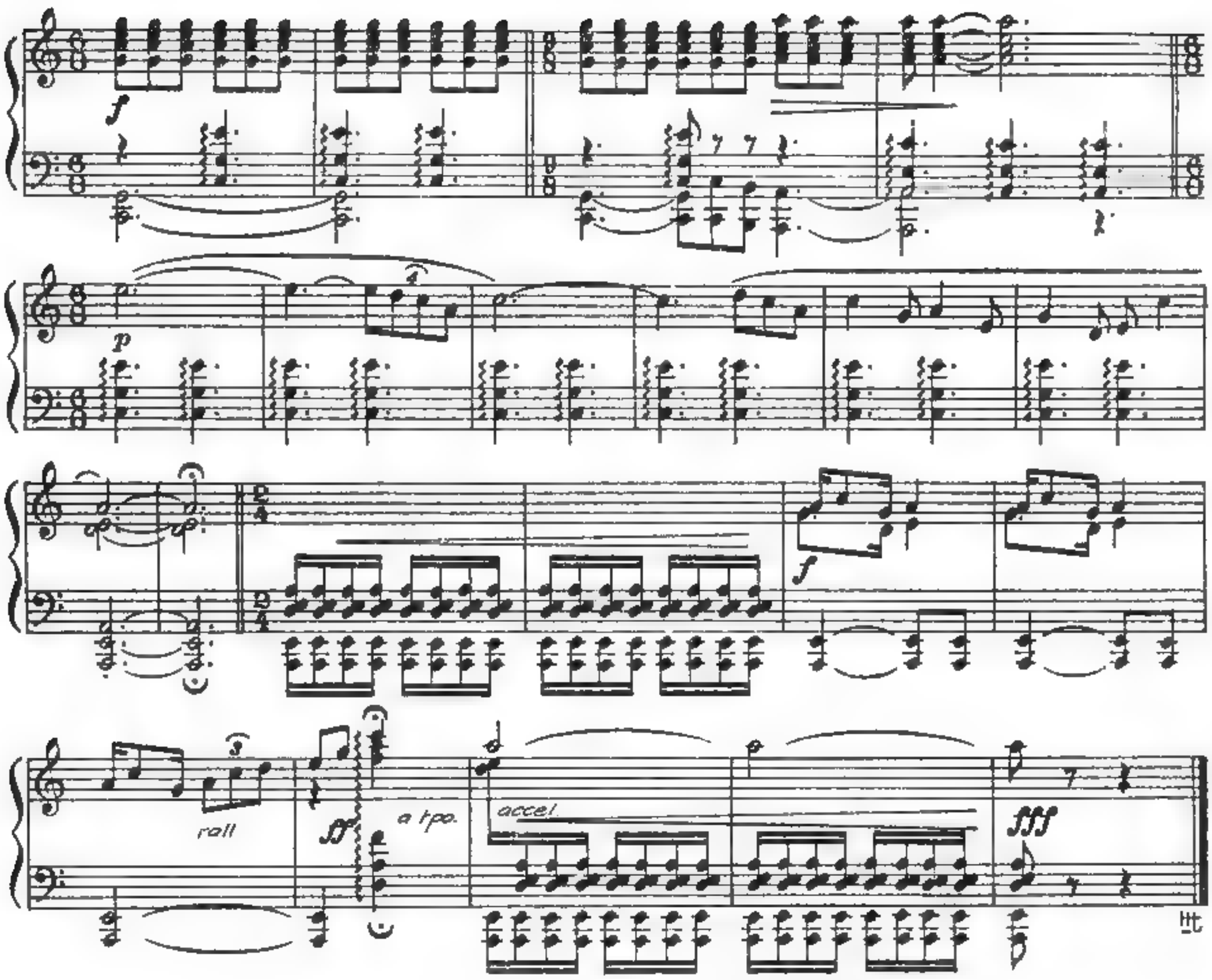
p

pp

p

mf

mf



I

Sol, antiguo sol,
padre inmortal dador de vida y de salud
desde el templo de piedra de la América mía
hoy como ayer escucha atento mi oración

B { Danos el maíz que alimenta, el agua que es vida y la lana
que abriga del frío.
Danos la paz, la justicia, el respeto a este pueblo sufrido
que es tuyo y es mío.

II

C { Sol, mi padre sol
caliента el aire con tu llama secular
que tu fuerza nos llegue
corazones adentro
y tu vigor sostenga mi debilidad

A { Danos valor
para pelear
por lo que es nuestro y nos quieren sacar

D { ayúdanos
a derrotar
a los que quieren hacernos el mal

Que no se apaguen los fuegos que arden marcando los siglos
del Inca y su fe
Medra el ganado, estira las sembras desata tus fuentes de
leche y de miel

IV

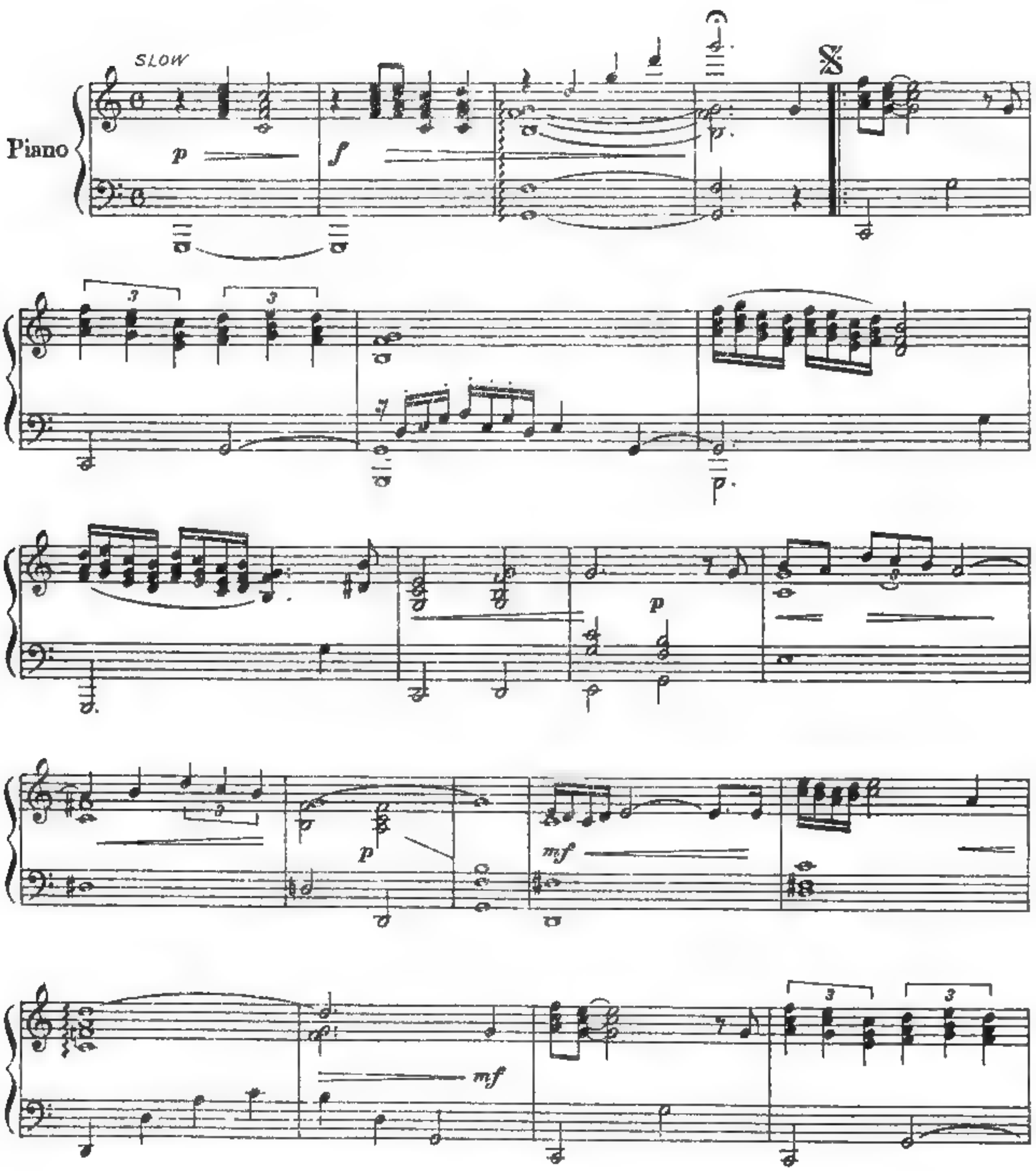
Vuelva a brillar
en su esplendor
Tahuantsuyu la tierra del sol
bajo tu luz
crezcan en paz
pueblos andinos y pueblos del mar

REPITE PARA FINAL
A – B – C – D.

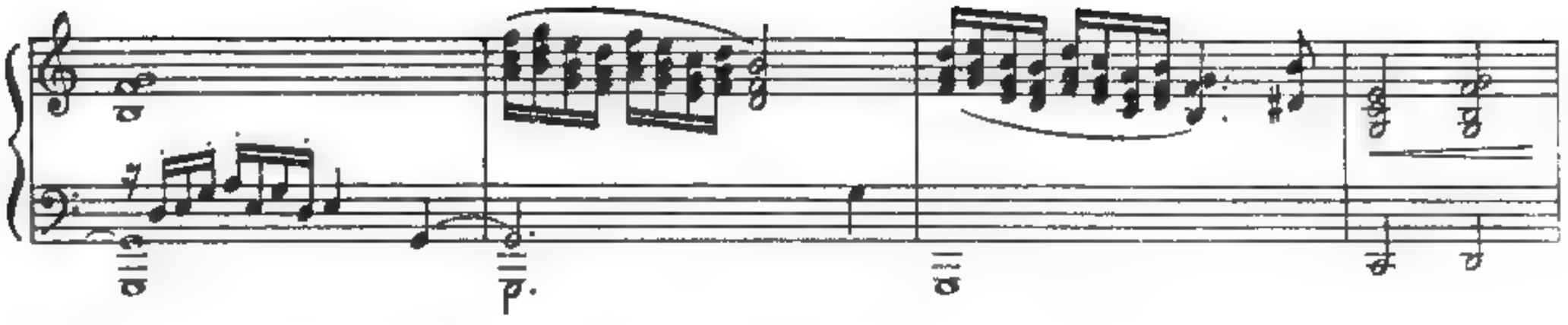
La ley prohibe fotocopiar esta obra

Sudamericano en Nueva York

Música de ARIEL RAMIREZ
Letra de FELIX LUNA



© Copyright 1974 by WARNER CHAPPELL MUSIC ARGENTINA S.A.I.C. - Buenos Aires, Argentina



1

Manhattan
un cielo prohibido de sol
qué hago andando por esta ciudad,
habitante de mi soledad en Nueva York
X { **nostalgia es mi color y siempre seré**
solamente un
un sudamericano más . . .

Me falta
un rostro que allá se quedó
el sabor de mi lengua natal
esas charlas sin principio ni final, porque
las cosas
me sobran
me falta la raíz
la canción que me devuelva allí,
al país que late en mí
desde que nací!

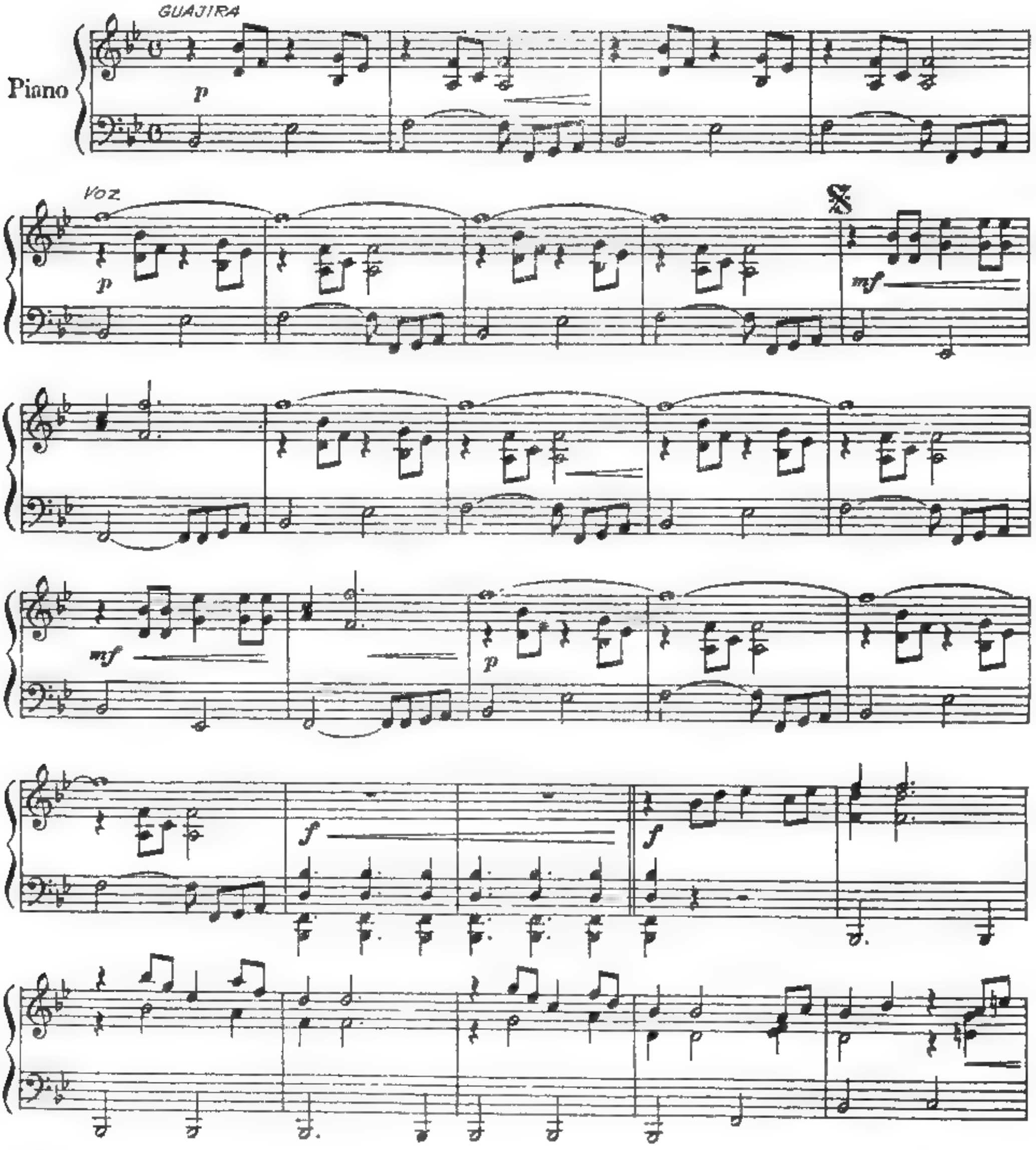
(INSTRUMENTAL)
Rep: X

Extraño
la voz y el color y el olor
de esa patria que he dejado atrás
con su modo barullero y fraternal y yo
qué hago
ajeno
a todo lo que yo soy
lejos de mi Sudamérica
de su lucha y su pasión
y de su dolor!

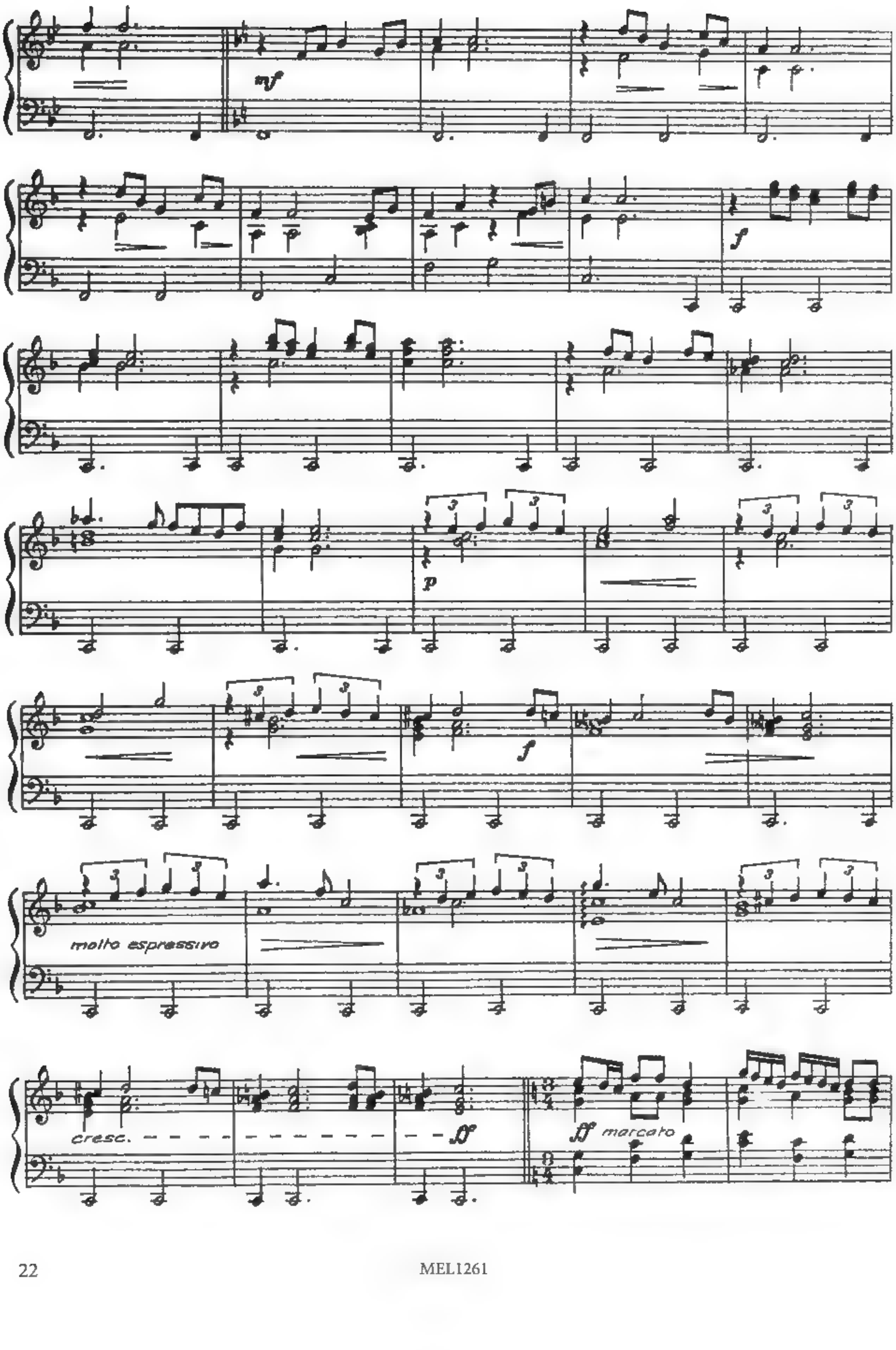
La ley prohibe
fotocopiar esta obra

Alcen las banderas

Música de ARIEL RAMIREZ
Letra de FELIX LUNA



© Copyright 1974 by WARNER CHAPPELL MUSIC ARGENTINA S.A.I.C. Buenos Aires, Argentina


mf
f
p
f
molto espressivo
cresc.
ff
ff marcato

fff

rapido

8

8

Tempo 1°

: Fin

p

p

Al 𝄋 hasta Fin

pp

"ALCEN LA BANDERA"

Bis { Que tu tiempo se acerca
Sudamérica mía
con fronteras de flores
y fusiles de mentira

Que ya está la alborada
despertando tu sueño
y se aclara lo oscuro
con el canto de mi pueblo

Sudamérica mía (X)
doncellita robada
quien te dio tu hermosura
quién te tiene tan amarga . .

Bis { Si la muerte me lleva
no ha de ser para siempre
yo revivo en mis coplas
para ustedes, para ustedes

Bis { Díganlo como yo:
Alcen la bandera y conquistemos hoy la liberación!
Andele paisano conquistemos ya la liberación!
Hoy la liberación
díganlo como yo
ya la liberación! (FIN)

o()o

Bis { Que se huelen los días
que maduran los aires
y las vísperas llenas
de guitarras militantes

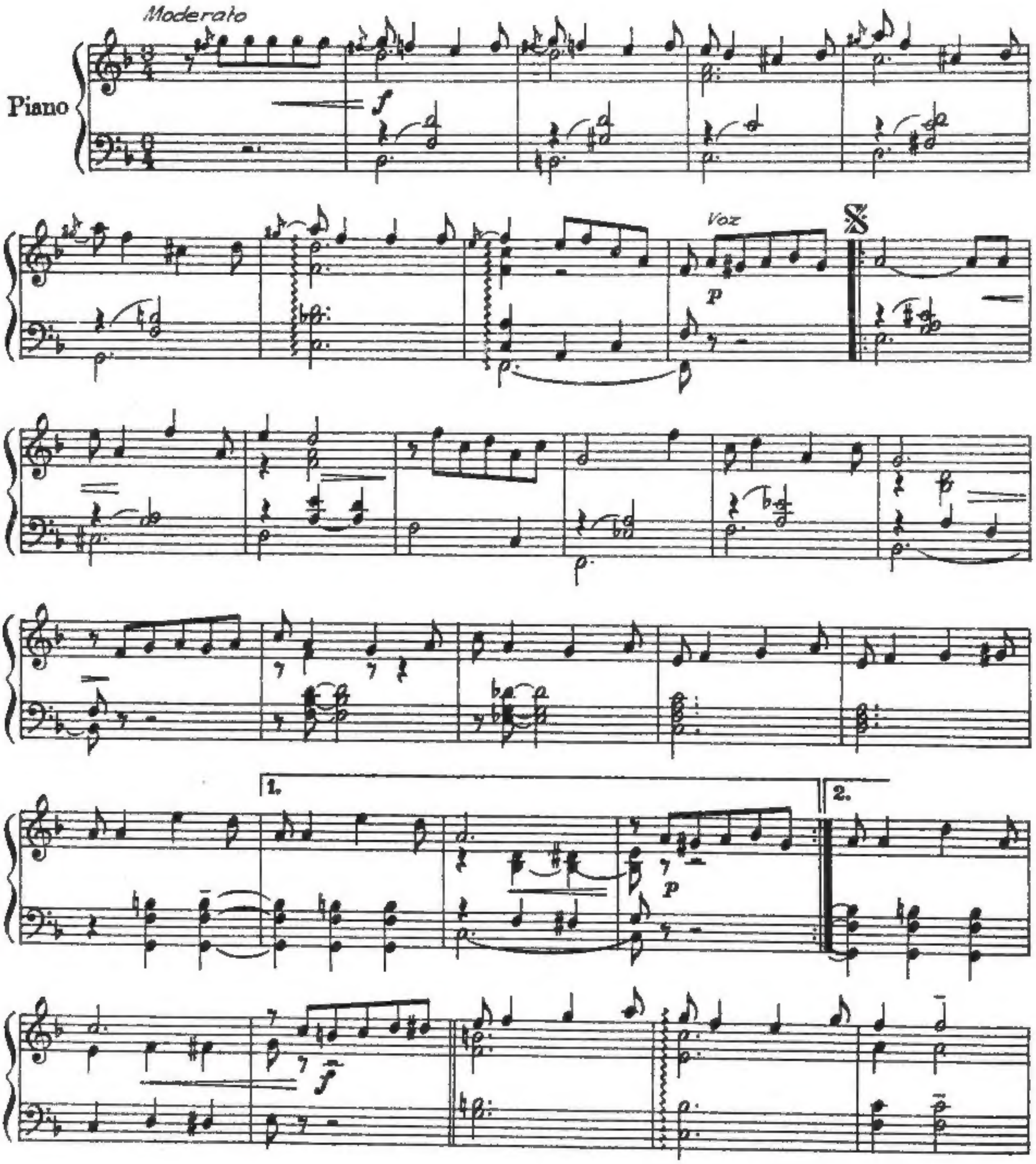
Ay el tiempo bonito
--yo lo llamo justicia--
con la gente que quiero
recobrando la sonrisa

Repite de X a FIN

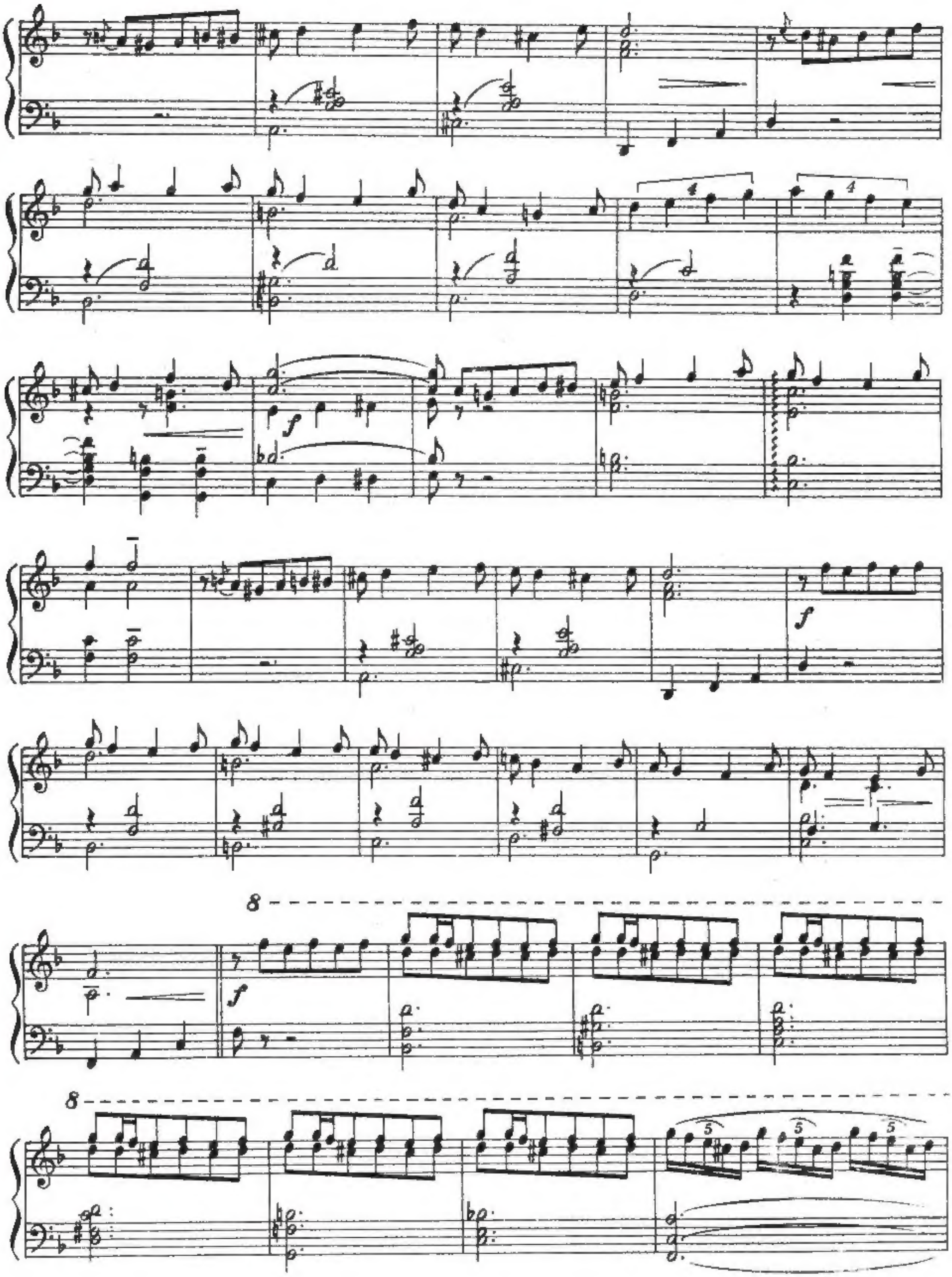
La ley prohibe
fotocopiar esta obra

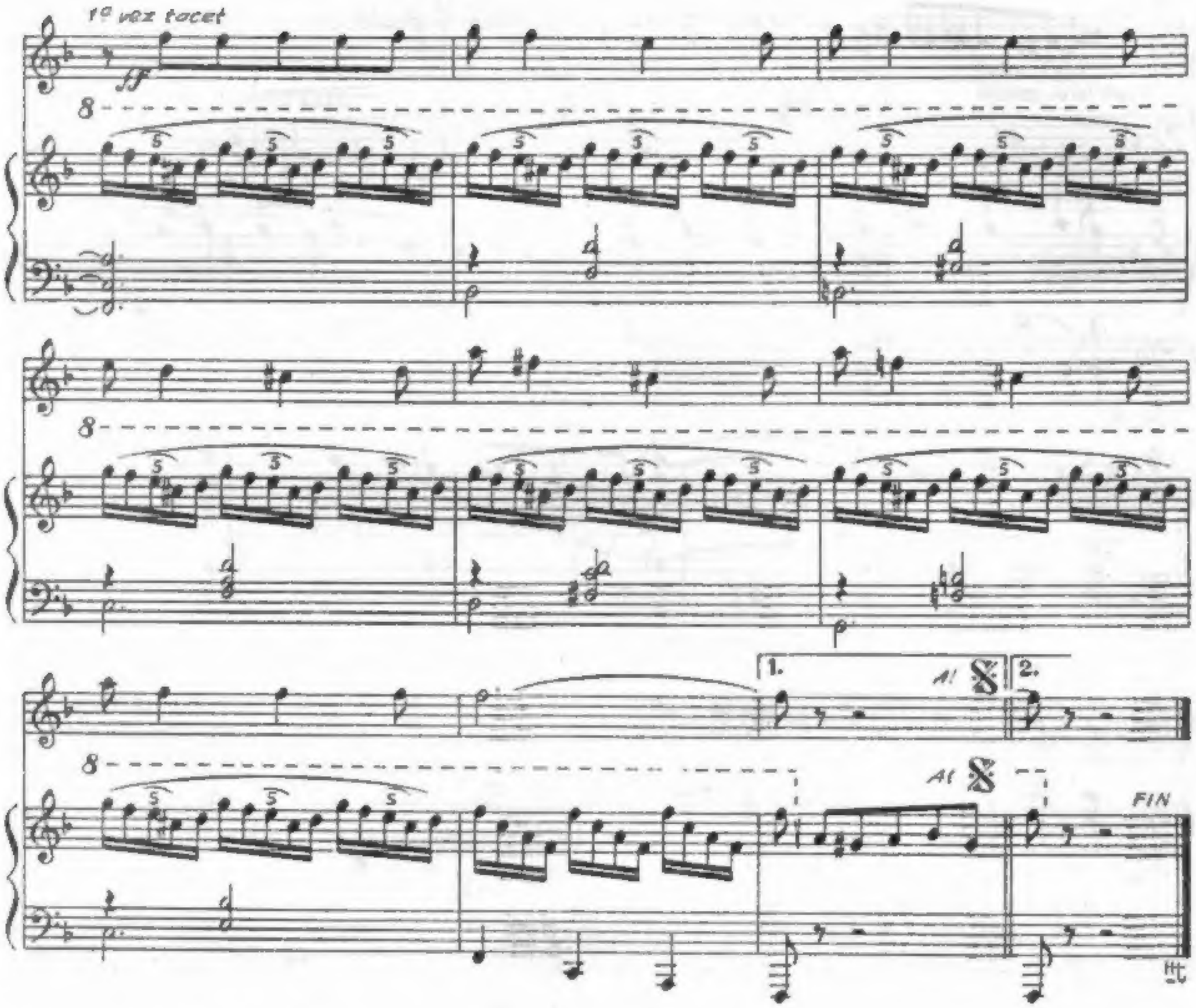
Acercate Cholito

Música de ARIEL RAMIREZ
Letra de FELIX LUNA



© Copyright 1974 by WARNER CHAPPELL MUSIC ARGENTINA S.A.I.C. - Buenos Aires, Argentina.


f
8
f
8
5
5
5



Acércate al Perú, acércate cholito
ven pronto, ya verás, será para contar!
iremos de la mano contemplando las bellezas y las fantasmagorías
de la Lima colonial.

Es claro que estarán el Puente y la Alameda,
recuerdos de un Perú bonito de evocar:
pero también verás un horizonte iluminado
por una madrugada que ya nada detendrá!

Ven pronto que esto sí, merece verse aquí de cerca,
un pueblo que remueva de los Incas el solar
y en el costado mismo de la América que crece su esperanza
ya estremece con su canto popular

Ven pronto que un Perú recién nacido ya te espera,
hay un reflejo nuevo en la sierra y en el mar
¡Con aire jaranero de vals criollo y marinera
compañero, compañera te esperamos por acá!

otro

Acércate al Perú, ven pues, no te demores,
que hay mucho para ver y para imaginar
en un vagabundeo de callejas y balcones una magia de otro tiempo
a tus ojos se abrirá

Sabrás de aquel Virrey que amó la Perricholi
contar su viejo amor a orillas del Rimac
pero desvaneciendo aquellas sombras del pasado
hay un Perú que aguarda tu visita fraternal.

Repite de X a X

Para Final:

con aire jaranero de vals criollo y marinera
compañero, compañera te esperamos por acá!

Ariel Ramírez, Santa Fe, Argentina, 4/09/1921 - Monte Grande, Argentina, 18/02/2010 fue un músico, compositor y pianista de extensa trayectoria, considerado como una de las figuras más destacadas del nativismo argentino. Difusor de la cultura tradicional a través de una amplia discografía y de sus actuaciones al frente de su compañía de folclore desde 1955 hasta 1980. Autor de numerosas canciones criollistas sumamente populares y de la Misa Criolla, una de las obras más importantes de la música argentina. Fue elegido como Presidente de SADAIC (Sociedad Argentina de Autores y Compositores de Música)

Félix Luna Buenos Aires, Argentina 30/09/1925 – 5/11/2009 Buenos Aires, Argentina, fue un reconocido historiador, escritor, artista, músico, poeta, abogado e intelectual periodista argentino. Es considerado uno de los historiadores argentinos más importantes del siglo XX. Junto a Ariel Ramírez compuso la poesía de obras musicales, como los álbumes Navidad nuestra, Los caudillos de, Mujeres argentinas de 1969, donde se destacan sus canciones "Alfonsina y el Mar, Juana Azurduy y Cantata sudamericana" de 1971.

EDITORIAL MELOS | ARGENTINA.

Este libro contiene el desarrollo de los siguientes temas:

- Es sudamérica mi voz.
- Canta tu canción. Antiguo dueño de las flechas.
- Pampa del sur.
- Oración al sol.
- Sudamericano en Nueva York.
- Alcen la bandera.
- Acércate cholito.

ISBN 9798743106189